

# verarte.transparent

Newsletter No 2 / September 2015

**Neues aus dem Verein / Nouveautés de l'association**

## verarte.visite

Herbstausflug nach Strassburg vom 30./31. Oktober und  
1. November.

Vergesst nicht Euch bis zum 6. September 2015 einzuschreiben.

Organisation : Veronika Suter

Anmeldungen an: [info@vytrum.ch](mailto:info@vytrum.ch)

Excursion à Strasbourg du 30/31 octobre et 1er novembre

N'oubliez pas de vous inscrire jusqu'au 6 septembre 2015

Organisation : Veronika Suter

Inscriptions à : [info@vytrum.ch](mailto:info@vytrum.ch)

### **Kurzprotokoll der Vorstandssitzung vom 8.8.2015 in Bern**

#### **Anwesend:**

Françoise Bolli

Sabine Gysin

Bernd Kniel

Erna Piechna-Sowersby

Yvonne Tromvoukis

#### **Protokollführung:**

Erna Piechna-Sowersby

#### **Themen :**

##### **1. Neuausrichtung intern:**

a) Der Umgang mit den verschiedenen Ausrichtungen der verarte.ch Mitglieder ist eine der grossen Herausforderungen des Vereins. Diskutiert wird der Begriff ‚Kunsthändler‘, der offenbar unterschiedliche Assoziationen vom ‚Handwerker im künstlerischen Bereich‘ bis zum ‚Bastler‘ hervorruft. Es wird mehrmals erwähnt, dass die diesbezügliche Qualität der verarte.ch Mitglieder sowohl für die interne wie auch für die externe Ausrichtung sehr wichtig ist.

b) Aufnahmekriterien für neue Mitglieder

Es wird entschieden, dass sich neue Bewerber einer Beurteilung durch ein

Aufnahmekomitee unterziehen sollen.

Das Komitee soll aus 5 Personen bestehen, Bernd Kniel als verarte.ch Präsident ist eine davon. Die anderen 4 werden aus verarte.ch Mitgliedern, evtl. aus externen Personen bestimmt.

## **2. Auftritt nach aussen:**

a) Homepage / neue corporate identity

Es wird eine Offertenanfrage für eine neue Webseitengestaltung / corporate identity erstellt. Die Anfrage kann anschliessend verschiedenen Web-Gestaltern / Grafikern unterbreitet werden.

b) Werbung neuer Mitglieder

Es ist für verarte.ch sehr wichtig, neue Mitglieder zu werben. Die Werbung soll, sobald die neue Webseite steht, unter anderem über diese Plattform erfolgen.

c) Ausstellung planen

Eine neue Ausstellung würde die Neuausrichtung von verarte.ch zementieren und Mitglieder neu motivieren. Der Zeitpunkt ist aber nicht kurzfristig anzusetzen.

## **3. Zu erledigen:**

a) Mitgliederbeiträge erheben

Das Sekretariat wird die Einzahlungsscheine zusammen mit dem GV Protokoll vom Meeting in Saignelégier demnächst versenden.

b) Kassaübergabe

Am 22. August 2015 wird Yvonne Tromvoukis die Kasse mit den nötigen Unterlagen an Erna Piechna übergeben.

## **4. Bereits aufgeführte Aktivitäten:**

a) verarte.transparent:

Es werden pro Jahr circa 6 Newsletter verschickt. Priska Jacobs stellt die Inhalte zusammen.

b) verarte.visite:

Die erste Reise geht an die Glas Biennale in Strassburg (30./31. Oktober und 1. Nov. 2015). verarte.visite wird von Veronika Suter organisiert.

## **5. Weitere besprochene Punkte:**

a) Vernetzung von verarte.ch mit anderen Glaskunst Vereinen

b) Es wird diskutiert, ob im Verein einzelne Sparten entstehen sollen und ob für diese jeweils ein Mitglied als ‚Coach‘ bestimmt werden soll.

c) Was wäre, wenn es verarte.ch nicht gäbe?

Es wird zum Ausdruck gebracht, dass verarte.ch das schweizweit einzige Netzwerk im Bereich Glas und Kunst ist und am Leben bleiben soll.

d) Nächste Vorstandssitzungen:

30. Oktober 2015 in Basel

22. Januar 2016 in Naters

## **Extrait du protocole du comité du 8.8.2015 à Berne**

### **Présent:**

Françoise Bolli  
Sabine Gysin  
Bernd Kniel  
Erna Piechna-Sowersby  
Yvonne Tromvoukis

### **Protocole:**

Erna Piechna-Sowersby

### **Thèmes :**

#### **1. Orientation interne:**

a) La gestion des divers orientations parmi les membres de verarte .ch est un des plus grand défi de l'association. Le terme „artisan d'art“, qui suscite visiblement des associations allant de l'artisan dans le domaine de l'art jusqu'au simple «bricoleur», est fortement discuté. La qualité des membres de verarte.ch est très importante pour l'orientation interne ainsi que pour l'orientation externe.

b) Les critères d'admission pour des nouveaux membres.

Il a été décidé que les nouveaux candidats doivent se soumettre à une évaluation d'un comité d'admission. Le comité devrait être composé de 5 personnes, Bernd Kniel dans sa fonction de président en fera partie. Les 4 autres seront choisis parmi des membres de verarte.ch, evtl. par des personnes externes.

#### **2. Présentation vers l'extérieur:**

a) Site internet / nouvelle identité (corporate identity)

Nous allons établir une demande d'offres pour créer un nouveau site internet / corporate identity. Par la suite, la demande peut être transmise aux divers web-designers.

b) Recruter de nouveaux membres

Il est très important pour verarte.ch de recruter de nouveaux membres. Le recrutement passera par la plateforme web, aussitôt que le site internet sera terminé.

c) Planifier des expositions

Une nouvelle exposition contribuera à solidifier la nouvelle orientation de verarte.ch et motivera les membres à nouveau. La date ne sera pas dans l'immédiat.

#### **3. A faire:**

a) Mitgliederbeiträge erheben

Le secrétariat enverra les bulletins de versement avec le protocole de l'assemblée générale à Saignelégier sous peu. (C'est fait)

b) Transmission de la caisse

Yvonne Tromvoukis transmettra la caisse et les documents nécessaires à Erna Piechna le 22 août 2015. (C'est fait)

#### **4. Les activités déjà en route:**

a) verarte.transparent:

C'est prévu d'envoyer 6 numéros de la Newsletter par année. Priska Jacobs s'occupe de rassembler les

informations et de la mise en page.

b) verarte.visite:

La première excursion nous amène à Strasbourg pour la biennale du verre (30/31 octobre et 1<sup>er</sup> nov. 2015). verarte.visite est organisé par Veronika Suter.

## **5. Autres points discutés:**

a) Réseautage avec d'autres associations du domaine de l'art de verre.

b) Le comité se demande si il faut créer des sous-groupes et si il devra y avoir un coach choisi parmi les membres pour chaque section

c) Qu'est ce qui se passera si verarte.ch n'existait plus?

verarte.ch doit rester en vie car c'est le seul réseau en Suisse dans le domaine de l'art de verre.

d) Prochains réunions du comité:

30 octobre 2015 à Basel

22 janvier 2016 à Naters

## Ausstellungen / Expositions



### **MUDAC Le verre vivant II /Living Glass II**

Musée de Design et d'Arts Contemporains  
Place de la Cathédrale 6  
1005 Lausanne

Exposition des oeuvres acquises entre 2012 et 2014  
Neuerwerbungen des Museums von 2012 bis 2014

18. März. - 1. November 2015

[www.mudac.ch](http://www.mudac.ch)



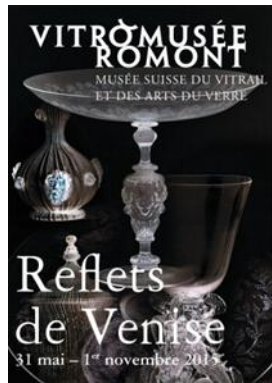
### **Museum Bellerive Cose fragili**

Höschgasse 3  
8008 Zürich

Moderne Glasarbeiten aus dem Umfeld Muranos  
Verre contemporain de l'environnement de Murano

8. Mai - 13. September 2015

[www.museum-bellerive.ch](http://www.museum-bellerive.ch)



**Vitromusée Reflets du Venise**  
Au Château  
1680 Romont 31. Mai – 1. November 2015

[www.vitromusee.ch](http://www.vitromusee.ch)



**Musée Ariana Anna Dickinson – Harmonies de verre**  
10 avenue de la Paix  
CH - 1202 Genève 12. Juin – 1. Novembre 2015  
[institutions.ville-geneve.ch/fr/ariana/](http://institutions.ville-geneve.ch/fr/ariana/)

Musée suisse de la céramique et du verre, Genève



**Hirslanden Klinik Aarau, Cafeteria Jetzt lasse ich die Blätter tanze...**  
Schänisweg  
5001 Aarau Neue Acrylglasobjekte und Bilder von  
Susi Kramer

30. August bis 22. November 2015



**Atelier Maison Potter**  
Chemin de Pinchat 22bis  
1227 Carouge

**14. Parcours Céramique Carougeois**

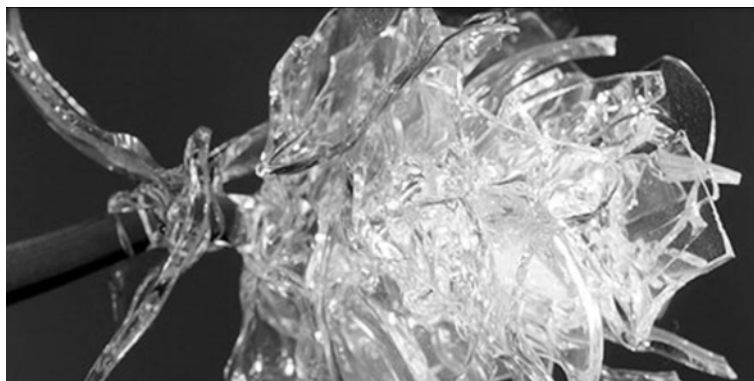
Four Bouteilles – Patrice Voelkel, Atelier Maison Potter  
Trois jours pour construire et cuire un four constitué de centaines de bouteilles en verre. La cuisson du four offre un spectacle étonnant grâce aux effets de transparence et à l'illumination des bouteilles par le feu.

**14. Parcours Céramique Carougeois**

Flaschenofen - Patrice Voelkel baut und befeuert im Atelier Maison Potter in drei Tagen einen Ofen aus Flaschen.

Samedi, 19. Septembre à Lundi, 21. Septembre 2015

[www.parcoursceramiquecarougeois.ch](http://www.parcoursceramiquecarougeois.ch)



**Strasbourg Biennale du verre**

lieux d'exposition différents  
verschiedene Ausstellungsorte

A partir de / ab 15. Oktober 2015

[www.biennaleduverre.eu](http://www.biennaleduverre.eu)

## **Diverses / Divers**



### **Adventsmärt Naters/VS**

Glasbläser/in gesucht.....

Vom 26. -29. November 2015 findet im alten Dorfteil von Naters/VS der Adventsmärt statt. Hier befindet sich auch mein Atelier, welches während diesem Wochenende durchgehend geöffnet ist. Der Anlass ist jeweils sehr gut besucht. Ich verkaufe ausschliesslich selbst gefertigte Glasprodukte. Welche/r Glasbläser/in hätte Zeit und Lust, an diesem Wochenende als Ergänzung zu meinen Produkten einen Stand in meinem Atelier zu haben, sein Können vorzuzeigen und seine eigenen Waren ebenfalls anzubieten?

Weitere Auskünfte unter Bernd Kniel: 079 206 63 25

### **Marché d'advent Naters/VS**

Recherche souffleur/euse de verre.....

Le marché d'avent à lieu à Naters du 26 au 29 novembre 2015. J'ouvre l'atelier durant ses 4 jours et je vends mes objets en verre. Quel/le souffleur/euse de verre sera intéressé/e de faire un stand dans mon atelier durant se week-end?

Plus d'informations chez Bernd Kniel: 079 206 63 25

## Ausbildung / Éducation



### Inside Out / Outside In

Castingkurs mit / avec Max Jacquard GB, [www.maxjacquard.com](http://www.maxjacquard.com)  
vom / de 19. - 24. Oktober 2015

Durchführungsort / Lieu de réalisation: Glasatelier Brigitte Busch, Herrenwies, Bülach  
Kurssprache / Langue de cours: English

Weitere Informationen und Anmeldung / plus d'informations et inscription:  
Brigitte Busch, Tel. 044 888 17 67 oder/ou [brigitte.busch@glasfrau.ch](mailto:brigitte.busch@glasfrau.ch)

**verarte.transparent** erscheint wieder am /réapparaît en

- 1. November 2015 (Einsendeschluss / date limite de l'envoi 20. 10. 15)
- 1. Januar 2016 (Einsendeschluss / date limite de l'envoi 20. 12. 15)
- 1. März 2016 (Einsendeschluss / date limite de l'envoi 20. 2. 16)

Informationen bitte senden an / veuillez envoyer les informations à: [priska.jacobs@yetnet.ch](mailto:priska.jacobs@yetnet.ch)

**verarte.ch**

Präsidium: Bernd Kniel, [glas@kniel.ch](mailto:glas@kniel.ch)

Sekretariat: Yvonne Tromvoukis, [info@vytrum.ch](mailto:info@vytrum.ch)

Newsletter: Priska Jakobs, [priska.jacobs@yetnet.ch](mailto:priska.jacobs@yetnet.ch)